



Bozen / Bolzano, 19.01.2018

Bearbeitet von / redatto da: AOV/ACP

Tel. 800 288 960

[e-procurement@provinz.bz.it](mailto:e-procurement@provinz.bz.it)An die Vergabestellen  
Alle Stazioni Appaltanti

E-Mail

**Rundschreiben Nr. 1 vom 19.01.2018****Circolare n. 1 dd. 19.01.2018****Beratungstätigkeit der AOV bei der  
Durchführung von Ausschreibungen für  
Dienstleistungen und Lieferungen****Offerta di consulenza da parte dell'ACP per lo  
svolgimento di gare per contratti di servizi e  
forniture**

Aufgrund der jüngsten Novelle des Art. 38 des Landesvergabegesetzes wurde die Möglichkeit für Gemeinden unter 10.000 Einwohnern erweitert, autonom Ausschreibungen für **Dienstleistungen und Lieferungen** mit einem **Ausschreibungsbetrag bis zu 500.000 €** durchzuführen. Dieselbe Regelung hat die Landesregierung für Organisationseinheiten des Landes und der abhängigen Körperschaften mit Beschluss Nr. 1362 vom 12.12.2017 festgelegt (ausgenommen sind für das Land strategische und komplexe Verfahren, die weiterhin von der AOV abgewickelt werden müssen).

Recentemente è stato modificato l'art. 38 della legge provinciale sugli appalti, ampliando la facoltà dei comuni con meno di 10.000 abitanti a svolgere autonomamente le procedure di gara per contratti di **servizi e forniture** fino all'**importo a base d'asta di 500.000 €**. La stessa disciplina è stata adottata anche per le unità organizzative della Provincia e gli enti dipendenti con delibera n. 1362 dd. 12.12.2017 (con l'esclusione delle gare strategiche e complesse, le quali continueranno ad essere svolte dall'ACP).

Für Ausschreibungen mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen EU-Schwelle (derzeit 221.000 €) und 500.000 € bietet die AOV den Vergabestellen, die darum ersuchen, eine entsprechende **Beratung**, um sie bei der Abwicklung der Ausschreibung zu unterstützen. Bitte kontaktieren Sie zu diesem Zweck den Bereich EVS Dienstleistungen und Lieferungen, um einen Termin für die Beratungstätigkeit festzulegen.

In riferimento alle procedure di gara di importo a base d'asta compreso tra la soglia UE (attualmente 221.000 €) e 500.000 €, l'ACP offre alle stazioni appaltanti richiedenti apposita **consulenza** al fine di sostenere le stesse nella gestione della procedura di gara. A questo scopo si chiede di contattare l'Area SUA servizi e forniture al fine di definire i termini della richiesta di consulenza.

Tel.: 0471 414010

Tel.: 0471 41 40 10

E-Mail: [aov.dienst-lieferung@provinz.bz.it](mailto:aov.dienst-lieferung@provinz.bz.it)E-mail: [acp.serv-forniture@provincia.bz.it](mailto:acp.serv-forniture@provincia.bz.it)Mit freundlichen Grüßen  
Der Direktor der OAVCordiali saluti  
Il Direttore dell'ACP

Thomas Mathà

(mit digitaler Unterschrift unterschrieben)  
(sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten  
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und  
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus  
1 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale  
costituito da 1 pagine, predisposto e conservato ai sensi  
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto  
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: Thomas Matha  
Steuernummer / codice fiscale: IT:MTHTMS72E29A952J  
certification authority: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3  
Seriennummer / numeri di serie: 5a176e65fa102dbb7665912a13b0b596  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.01.2018

*Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39*

---

Am 19.01.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 19.01.2018